

آیا هنر برای دین مفید است؟*

● رونالد گویتز

برگردان: حمید بخشنده

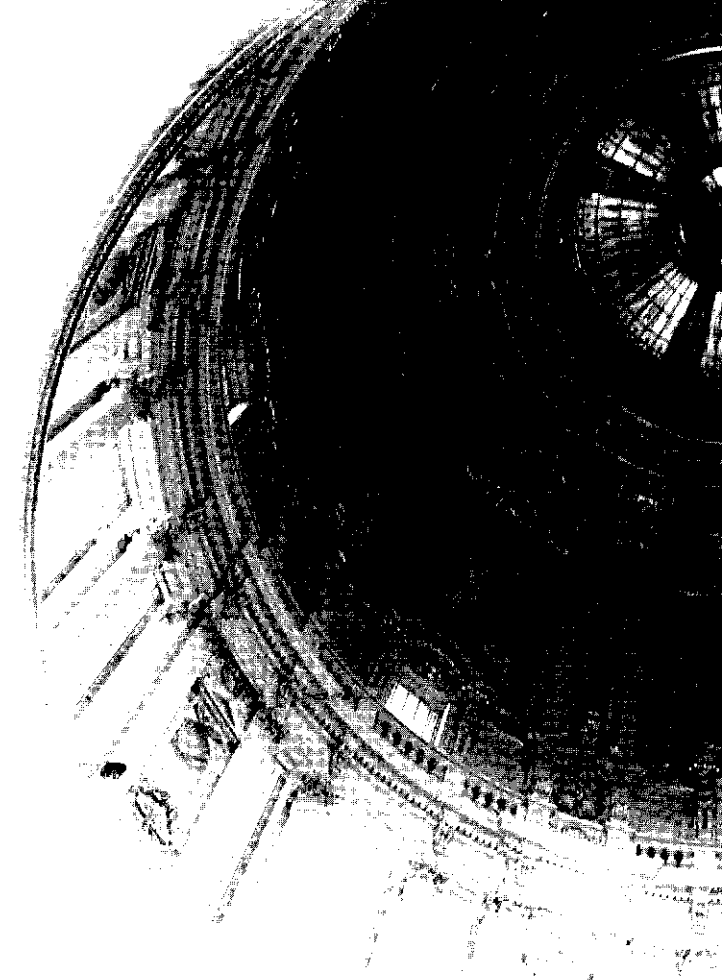
شب باشکوهی بود. او نخستین مرد شیفته‌ی سبک رومی بود که دیده بودم. در اواخر شب، به بررسی طرح‌ها، ردیویدل کردن منابع و مقایسه‌ی تأثیرات پرداختیم: دیده‌اید؟ از دست ندهید... و غیره. اگرچه وی به یک سفر زیارتی سه‌ساله رفته بود و مانند یک متعصب دینی، کلیساها را با علاقه‌ی فراوان دیده بود، ولی خدای او آثار هنری «بیگانه از دین»^۱ بود و آرامش نداشت. با این همه، رابطه‌ی

ولی او در آن جا چه می‌کرد؟ چرا در فرانسه به سر می‌برد؟ برای این که بیشتر و بیشتر، فرانسه ستیز شود و آرزومند وطن خویش باشد، ولی قادر به تصمیم‌گیری برای بازگشت نباشد؟ وی هزاران کیلومتر را با اتومبیل غیرقابل اطمینان خود پیموده بود و به دلیل دلبستگی گریزناپذیر خود به سبک رومی، تنها و درمانده شده بود؛ ولی در ایمانی که این هنر بیان می‌کرد، سهمی نداشت.

چند سال پیش، با یک تاریخ‌نگار هنری جوان و یهودی روبه‌رو شدم که در حال نوشتن پایان‌نامه‌ی دکترای خود، درباره‌ی تندیس‌های «کلیسای سنت پی‌یر»^۲ بود؛ کلیسایی بزرگ که در قرن چهاردهم، به سبک معماری رومی در شهر «آلنی» فرانسه ساخته شد. ما هر دو در یک بعد از ظهر زمستانی، در پرتو طلایی خورشید، از کلیسا عکس می‌گرفتیم. معلوم شد دل‌مشغولی مشترکی داریم، چون او گفت: «من نمی‌توانم شانس کلیسا را از دست بدهم!»

اگر کسی در فرانسه به مسافرت برود و همانند او، از ثروت‌های سبک رومی که در سرتاسر ایالت‌ها پراکنده‌اند، آگاه باشد، چنین وسواسی موجب توقف‌های بسیار او می‌شود. بعدها این مرد جوان اعتراف کرد که مشغله‌ی ذهنی وی، حتی به قطع رابطه‌ی عاشقانه انجامید. وی حوصله‌ی افرادی را ندارد که به نشستن در اتومبیل خرسندند؛ در حالی که کلیساهای ناشناخته‌ای در نزدیکی آنان قرار دارد. اگر کلیسا مایه‌ی افتخار و مباهات بود، چه حالی داشت!

شب بعد، ما با هم شام خوردیم و گفت‌وگوی مان‌شان‌دهنده‌ی جایگاه ویژه‌ی هنر مسیحی بود. هنگامی که دوست جدیدم پی‌یرد، من عالم‌الهیات هستم و علاقه‌ای ویژه به بررسی این نکته دارم که چگونه هنر و معماری سبک رومی، ویژگی آگوستینی-آتسلمی ایمان اوایل قرون وسطا را- با بدبینی عمیق آن درباره‌ی وضعیت انسان، قطع نظر از فیض الهی- بیان کرد، گفت‌وگوی ما او را به حالت خود سرزنشگری و اندیشه‌ی دست‌کشیدن از عنوان پایان‌نامه‌ی خود واداشت. وی گفت: «شما می‌دانید که چرا این‌جا هستید؟»



«شریعت مداری»^۳، بلکه از راه آزادی، راهگشای مشکل خواهد بود. ما، برده وار ملزم به احکام محرم نیستیم. با این همه، ای کاش فرمان دوم، به دلیل جایگاه منحصر به فرد ده فرمان در دین اسرائیل کهن و نوین، تنها هشدار جدی به ما می داد. ما نمی توانیم از این واقعیت غافل شویم که در کلیسای مسیحی، «بت پرستی، عریان»^۴ انجام شده و می شود. هرجا شمایل یا تمثال، مقدس شمرده شود یا مورد ستایش قرار گیرد، کسانی که این کار را انجام می دهند، به رسم بت پرستی نزدیک می شوند. در یونان، به من گفتند که بسیاری از تمثال های بیزانس را در واقع، پرهیزکارانی خدشه دار کردند که قطعات کوچک درباری امور مقدس (به ویژه در باره ی چشم ها) را به مثابه آثاری مقدس، حفظ کردند.

باری، مسئله این است: آیا هنرهای تجسمی، به راستی برای دین مفید هستند؟

ابتدایی ترین تحول در هنر مسیحی، عبرت آموز است. نمی توان به یقین دانست که در اواخر قرن دوم و اوایل قرن سوم، برچه اساسی، کلیسای رومی شریعت مدار و آشکارا غیربطرسی، فرمان دوم را زیر پا گذاشت و بدین سوی رفت که «هنر حزن آلود»^۵ دینی را مجاز بداند؛ ولی از دوران سردابه های اولیه به بعد، هنر جامعه ی مسیحی شکوفا شد.

«سبک تأثرگرایانه»^۶ ساده و نسبتاً طبیعت انگارانه ی «نقاشی های سردابه»^۷ اولیه، جای گزین فرهنگ رومی شد. این وابستگی فرهنگی، دقیقاً با شیوه ی بخش زیادی از الهیات سازی قرن دوم قابل مقایسه است. از دیدگاه مسیحیان، سردابه ها بسیار تأثرانگیز هستند و این نقاشی های

نشد؛ دست کم در اسرائیل پیش از تبعید یهود به بابل (حدود ۶۰۰ سال پیش از میلاد) هم چنین روشن شده است که تصویرهای حک شده بر دیوارها، تنها نشانه ی بیماری بت پرستی، یعنی پرستش آفریده به جای آفریننده بوده اند. پس برای بت پرست بودن، به بت های سنگی نیازی نیست. همان گونه که پطرس گفته است: احکام محرم، گناه را ریشه کن نمی کنند، بلکه در واقع، بیشتر موجب گناه می شوند. همان گونه که بی همسری، راه جلوگیری از گناهان شهوانی نیست، احکام منع از هنر، دل های انسان ها را به سوی خدای واحد راستین باز نمی گرداند. اگر ما این سخن حکیمانه ی آگوستین را بپذیریم که: «به خدا عشق بورز و هرچه می خواهی بکن»، در این صورت، تصمیم گیری درباره ی هنر، نه از راه

پیچیده ی وی با صرف آثار هنری، شخصی و غیرمتعارف نبود. این رابطه با ماهیت عینی خود هنر مسیحی نیز شایع است.

انسان لازم نیست شریعت مدار عهد عتیق باشد تا بر اساس فرمان دوم، از ایراد دشوار نسبت به همه ی هنرهای تجسمی رسمی برآشفته شود. فرمان دوم، نه تنها تصویرهای حک شده، بلکه پدید آوردن هر مشابهتی را منع می کند. این فرمان، مایه ی دردسر است، حتی اگر «مسیحیت بطرسی»^۸، با درک این نکته که از دیدگاه مسیح همه ی امور برای من مجاز است، بتواند آن را بردارد.

حکم منع علیه هنر، اقدامی در اسرائیل کهن بود تا بت پرستی مشرکان را تضعیف کند؛ ولی این اقدام هرگز به موفقیت کامل دست نیافت. کاربرد بت ها هیچ گاه، به طور کامل متوقف

کلیسای سنت پی بر، قرن چهاردهم، به سبک معماری رومی.
شهر «آکنی» فرانسه



گسترش یافت. ولی به طور خاص، هنگامی که هنر مسیحی پخته‌ای پدیدار شد، این مسئله که آیا چنین هنری باید مورد اهتمام باشد، به این مسئله تغییر یافت که درباره‌ی هنری که عملاً پدید آمده است، چه باید کرد. آیا باید آن را تفسیری معتبر از کتاب مقدس دانست یا تفسیری بی اعتبار؟ یا باید از دید

شریعت مدارانه، اندیشه‌ای مبتنی بر مبنای پیشین رارد کرد؟ آیا نباید خشک‌اندیشانه، حتی از تماشای هنر دینی دوری جست یا دریابیم که نمی‌توان از تماشای آن خودداری کرد؟ اگر با تماشای آن، مجذوب زیبایی اش می‌شویم، در این صورت، به طور «پسینی»^{۱۴} [پس از تجربه] ناگزیر به پذیرفتن این امر هستیم که چنین هنری ادعایی دارد. هنگامی که نیروی هنر مسیحی را برای کندو کاو درباره‌ی معنای ایمان تجربه کنیم، آن‌گاه، فرمان برداری حقیقی از فرمان دوم را، اطاعتی خواهیم یافت که انجام آن با طیب خاطر، ناممکن است. فرمان دوم، «درخواستی تحکم‌آمیز»^{۱۵} می‌شود که با تجربه‌ی ایمانی ما در تضاد است.

از دیدگاه من، تمثال شکنی رادیکال، دارای تاریخی شرم‌آور است. «نیاکان زهدگرای»^{۱۶} ما، بیشتر در زمینه‌ی ویران‌سازی عمده‌ی هنر مقصرند. بسیاری از کتاب‌های مهم در اروپا، به شدت دستخوش تحریف شدند. این ویران‌سازی، سند زشت قباحات سانسور است. آیا نسل‌های پیشین نمی‌توانستند با ما درباره‌ی ایمان خویش سخن بگویند؟

یا چه‌بسا لازم باشد این موضع را برگزینیم که گرچه مسیحیان در گذشته، نمونه‌هایی هنری پدید آوردند که از راه تجسم بخشی زیبایی شناختی به واژه‌های انتزاعی تر کتاب مقدس،

می‌توانیم به آن‌چه اوست، بدل شویم (آتاناسیوس). این هنر، تصویرسازی صرف نیست. با ظهور هنر اولیه‌ی بیزانس، ما با تصویرهایی جذاب و ناشیانه روبه‌رو نمی‌شویم که به دلیل جایگاه ویژه‌ی آن‌ها در حافظه‌ی مسیحیان، جادویی داشته باشند که احساسات ما را برانگیزند. در این‌جا، هنری هست که با خلاقیت و نیروی زیبایی شناختی، نظاره‌گر را به طور کامل، از هرگونه شور و احساس تاریخ مدارانه که ممکن است احساس کنیم، جدا نگه می‌دارد.

کلیسای اولیه به انتقادات شریعت مدارانه‌ی شخصیت‌هایی چون تروتولیان، کلمنت اهل اسکندریه و اریجن درباره‌ی هنر مسیحی، در عمل پاسخ داده بود؛ چرا باید اجازه داد، نهی‌های اخلاقی افراد دیگر مانع آزادی ما شود؟ نخستین گل این آزادی، بیزانس اولیه بود. همان‌گونه که والتر ال. ناتان^{۱۷} می‌گوید، هنری که این سه پدر روحانی کلیسا طرد کردند، زبان تصویری کاملاً نوین هنر مسیحی به کمال رسیده بود، بلکه هنر مسیحی زمان آنان بود که از سنت غیرمسیحی باستانی متأخر، آزادانه اقتباس کرده بودند. می‌توان از خود پرسید که چگونه آنان برای نمونه، نسبت به زیبایی‌های «بیزانسی راونا»^{۱۸} در ایتالیا، واکنش نشان می‌دادند؟

تعجبی ندارد که اختلاف نظر درباره‌ی مسئله‌ی هنر، در کلیسای اولیه

دیواری ساده، احساس فرد را به کلیسای زمینی، غنای می‌بخشند. ولی قدرت این هنر در شکوه خود هنر نیست، بلکه در پیوند تاریخی آن است. افزون بر این، شگفت این است که سبک نقاشی‌های سردابه‌ی اولیه، همانند سبک نقاشی‌های دیواری بسیار مبتدل پیدا شده در «پمپه»^{۱۹}، شهری کهن در جنوب ایتالیا است. نخستین نقاشان مسیحی، تزئین کار و طراح بودند. آنان برای بیان دین تازه و رادیکال، سبک نوینی خلق نکردند. هنر مسیحی اولیه، بیشتر مضامین کاملاً غیرمسیحی را استساخت می‌کرد و آن‌ها را مسیحی می‌کرد؛ کوششی برای ریختن آبی گوارا و تازه در مشک آب قدیمی.

با ظهور کنستانتین، سبکی تازه و ضد کلاسیک، حمایت رسمی به دست آورد. هنر «اکسپرسیونیستی»^{۲۰}، انتزاعی و به طرز انعطاف پذیر، صریح، سبک مورد پسند کنستانتین بود که پرتله‌های پرشمار از او نشانگر این امر است. این سبک «غیرطبیعت‌انگارانه»^{۲۱}، بیان طبیعی کلیسایی را فراهم ساخت که دین و الهیات آن، بدان‌گونه که اکنون به نظر می‌رسد، به دنیا و بشریت معطوف نبود، بلکه در صورت کامل بودن کار الوهیت‌ساز^{۲۲} مسیح، آن‌گونه به نظر می‌رسید.

هنر اولیه‌ی بیزانس، هنر دنیایی دگرگون شده است. مسیح به آن‌چه ما هستیم، بدل شد؛ همان‌گونه که ما

مسیح متجسد را تجلیل می‌کردند، ولی این کار آنان مایه‌ی تأسف است. ما هیچ چیز را این‌گونه زیبا تباه نمی‌سازیم. بهتر است امیدوار باشیم که هیچ کس، بار دیگر، هرگز چنین اثری را نمی‌آفریند!

هنگامی که یک اثر هنری بزرگ مسیحی، نمود می‌یابد، تمثال‌شکنی با مشکلاتی غلبه‌ناپذیر روبه‌رو می‌شود. یا باید، طبق شریعت‌مداری خسته‌کننده، از نگریستن به آن خودداری کرد یا پس از نگریستن، باید آشکار شده باشد که هنر مسیحی، هرگز خدا را به راستی زیبا جلوه نداده است.

بسیاری از دانش‌جویانم به من گفته‌اند که تنها پس از بررسی هنر ییزانس یا قرون میانه، توانسته‌اند در زمینه‌ی الهیات این دوره‌ها، دریافتی راستین به دست آورند. الهیات تاریخی مربوط به دوره‌هایی که در آن‌ها، هنر مسیحی عنصری تعیین‌کننده در بیانیه‌ی کلیسا بود، با پذیرش خطر برای خود، از درک تفصیلی آن هنر غفلت می‌ورزد. این سخن که خدای رؤیت‌ناپذیر را نمی‌توان رؤیت‌پذیر ساخت، به معنای غفلت از این واقعیت است که ما شکوه درخشان خدا را در چهره‌ی مسیح دیده‌ایم و خدا از راه اموری ملموس که غیر از او هستند، یعنی افعالش خود را آشکار می‌سازد. اگر خدا به بشری بدل شده است، چرا وازگان گفتاری باید تنها راه ممکن برای اشاره به مسیح باشد؟

با این همه، هنوز واقعیتی شگفت‌انگیز وجود دارد که در آغاز سخن، بدان توجه داده شد. هنر دینی بزرگ می‌تواند صرف‌نظر از خاستگاه‌هایش در الهیات، روی پای خود بایستد و می‌ایستد و حتی بر غیرمعتقدان، تأثیر زیبایی‌شناختی

دارد. آیا این امر بزرگ‌ترین خط در هنر مسیحی نیست که خود هنر دارای نیرویی زیبایی‌شناختی باشد که چه‌بسا، آن را رقیب خدایی سازد که آن را بیان می‌کند؟ پاسخ به این پرسش، نیازمند قرار دادن آن در بافت الهیات تام فرهنگ است، ولی می‌توان نکات اصلی این الهیات و چگونگی شمول آن بر الهیات زیباشناسی را به اختصار بیان کرد.

از آن‌جا که انسان‌ها شبیه خدایی آفریده شده‌اند که همه چیز را از عدم می‌آفریند، توانایی آفرینشگری دارند. خلاقیت ما بازتاب خلاقیت خداست. خدا، به طور تام، از عدم می‌آفریند. انسان‌ها، در حد توان خود، می‌توانند از جهانی که خدا به آنان بخشیده است، اموری تازه که پیش‌تر وجود نداشت، پدید آورند. ما این امر را که چیزی پیش از این وجود نداشت و انسان‌ها آن را پدید آوردند، فرهنگ می‌نامیم. البته ما در آن‌چه می‌توانیم بیافرینیم، به ساختارهای جهان محدود هستیم. ما تنها آن‌چه را می‌توانیم بیافرینیم که بر پایه‌ی ویژگی‌های جهان امکان دارد؛ ولی دارای این موهبت هستیم که با کارهای خلاق، در غنای هستی خویش سهیم باشیم.

ما، با وجود اشتباه، آفریدگانی هستیم که به تقدیر الهی، می‌توانیم امکانات تازه‌ی زندگی را برای خویش بیافرینیم. انسان‌ها، افزون بر امکانات بی‌شمار برای زندگی بشر، الگوهای فرهنگی پدید می‌آورند که انسانیت خود ما را شکل می‌دهند. ما تنها مخلوقاتی هستیم که خلاقانه، در هستی خویش سهیم هستیم.

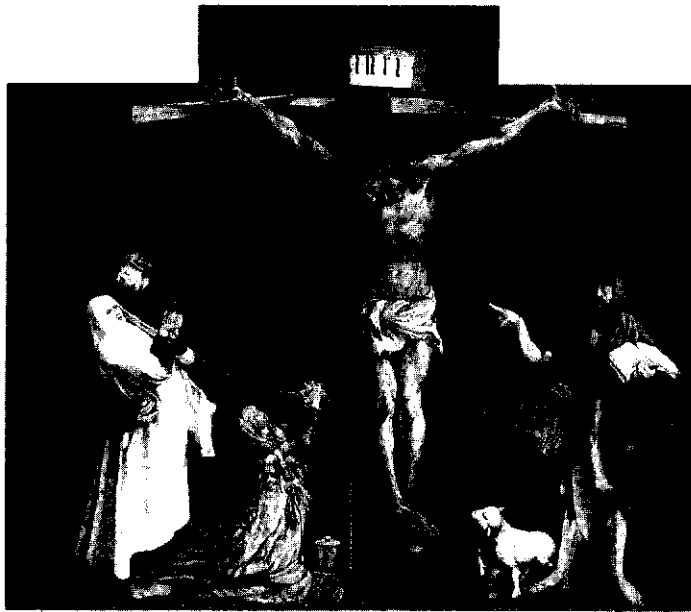
امید مسیحیان آن است که به‌رغم ظهور و سقوط فرهنگ‌ها و تمدن‌ها، دستاورد آنان از دست نرود. هم‌چنان که آنان، به درجات گوناگون، با

«فرض‌های بنیادین سبک‌شناختی»^{۱۷} خود، به امکانات لازم دست می‌یابند، خدا شرکت خلاقانه‌ی آنان را در شکوفایی انسانیت، به دیده‌ی تحقیر نمی‌نگرد. خدا رقیب حسود ما نیست. خدا، نه تنها به آن‌چه خود می‌آفریند، بلکه به آن‌چه مخلوقاتش می‌آفرینند، عشق می‌ورزد. «ملک خدا»^{۱۸}، «قلمرو جهانی»^{۱۹} است که در آن، دستاوردهای فرهنگی گوناگون بشریت به غنای زندگی کمک خواهد کرد. آفرینش نوع بشر، در جنت پایان نیافت، بلکه آغاز شد. کمال انسانیت هنگامی به دست خواهد آمد که به تقدیر خدا، کاری را که او در جنت آغاز کرد، ما به پایان رسانیم. اگر ما در آفرینش انسانیت کاملاً شکوفا، همکار خدا هستیم، مسئله‌ی پیش گفته که هنر در ستایش خدا، می‌تواند به خود متکی باشد و حتی از دیدگاه غیرمؤمنان، زیبا باشد، نباید مایه‌ی شگفتی ما شود. شکوه هنر که می‌تواند واکنش‌هایی فراتر از نیت آگاهانه‌ی هنرمند برانگیزد، یکی از موهبت‌های خداست.

اگر در هنر خطری وجود دارد، در این واقعیت نهفته نیست که هنر، به نوعی فسادآور است، بلکه ناشی از این واقعیت است که هنر، بسیار شگفت‌انگیز است. اثر هنری در کنترل شدید‌سازنده‌ی آن نیست، بلکه همانند آفرینش، خودسامانی دارد. اثر هنری، به یک لحاظ، همواره عقیدتی است؛ بدین معنا که چشم‌انداز هنرمند و دوران وی را به نمایش می‌گذارد. ولی هنگامی که آفریده شد، به مثابه آفریده‌ای چون آفریده‌ی خدا می‌ایستد و در امور محتمل تازه‌ای که امکان پیش‌بینی آن نبود، بازتاب می‌یابد.

درست همان‌گونه که هنر غیردینی که در شگفتی و شکوه فراوان آفرینش سهیم است، از طریق اصل وجود

تابلوی «تصلیب»
اثر گرونوالد، ۱۵۱۵



نهیست اصلاح دینی لوتر، به اجمال نمایانده شده است. بیانی‌ی کلیسا نباید به خویش تکیه داشته باشد، بلکه باید مبتنی بر کتاب مقدس باشد. شور و هیجان داشته باشد. آن گونه که سکتی قطعه‌ی تصنیف مزبور نشان می‌دهد و بر تجسد و رستاخیز تأکید کند. تصویرهای حضرت مریم با چهره‌ای درهم کشیده، حاکی از اندوه و نقاشی مریم باکره که مورد حمایت حواری سوگوار است، نمایانگر واکنش قابل فهم بشری درباره‌ی مرگ عیسی‌ای محبوب است؛ ولی وظیفه‌ی کلیسا نمایش دوباره‌ی اندوه آن‌ها نیست. وظیفه‌ی کلیسا گواهی واقع‌بینانه‌ی یوحناست که به صورتی نمادین، با آرامش و انگشت اشاره‌ی وی نشان داده شده است. نکته‌ی جالب این است که کارل پارت که به طرز غیرقابل قبول، بر ضد هنر مسیحی سخن گفته، این نقاشی را تحسین کرده است. به نظر می‌رسد نیروی پروتستانی این نقاشی، بر «اصول زاهدانه»^{۲۵} متکلمان غلبه کرده باشد.

شگفت آن است که نهضت اصلاح دینی، تقریباً باید با نقاشی پامبران در شمال، هم‌زمان باشد. با این همه، گرایش تمثال‌شکنانه‌ی نهفته در شعار «فقط کتاب مقدس»^{۲۶} پیش از اواسط قرن شانزدهم، عصر نقاشی‌های بزرگ پروتستان‌ها را برای همیشه پایان بخشید. چارلز پی. کاتلر^{۲۷} در کتاب نقاشی شمالی^{۲۸} می‌نویسد: «هنر، به مثابه راه حیاتی ابزار روح آلمانی، به پایان رسید. نه تلاش دورر^{۲۹} و نه تلاش دیگر نقاشان، به هیچ روی نتوانست مانع تمثال‌شکنی پروتستان‌ها شود. هنگامی که بیان هنرمندانه در آلمان، در طول قرن بعد احیا شد، شکل موسیقی

حدی، در دوره‌ی نهضت اصلاح دینی-یعنی در نقطه‌ی اوج رنسانس شمالی معروف-داده یافت. این هنری بود که از لوتر خبر می‌داد. شمال، حلقه‌ای درخور توجه از نابع‌ها پدید آورد: بوش (حدود ۱۵۱۶-۱۴۵۳)، گرونوالد (حدود ۱۵۲۸-۱۴۷۰)، دورر (۱۵۲۸-۱۴۷۱)، کرانچ (۱۵۳۷-۱۴۷۲) و دیگر نقاشان ارزشمند و ماهر پس از آنان. همه‌ی این هنرمندان در پیش لوتری از انسان وابسته به لطف الهی مشترک بودند.

احتمالاً پروتستان‌ترین نقاشی کشیده شده تا زمان ما، تابلوی «تصلیب»^{۳۱} اثر گرونوالد^{۳۲} درباره‌ی قطعه‌ی «تصنیف ایسنتیم»^{۳۳} است که در سال ۱۵۱۵، دو سال پیش از آغاز نهضت اصلاح دینی، نگارگری آن به پایان رسید. جای شگفتی نیست که بعدها، گرونوالد هم‌نویی‌های لوتری را گسترش داد. در این نقاشی، با واقع‌بینی آشکار، انگشت بلند و باریک یوحنا پاپتیسست^{۳۴} از کتاب مقدس به سوی مسیح بسیار بزرگ و پاره‌پاره شده اشاره می‌کند؛ این نقاشی در بردارنده‌ی این نوشته است که: «او باید یفزاید و من باید بکاهم.»

در تصویری منحصر به فرد،

به گونه‌ای به خدا شکوه و جلال می‌بخشد؛ حتی اگر هنرمند به آفریننده‌ی هستی اذعان نداشته باشد. به همین سان، هنر مسیحی که هدفمندانه، توجه همگان را به سوی خدا معطوف می‌سازد، در زیبایی آفرینش سهیم است و با وجود بی‌ایمانی، می‌توان آن را زیبا دانست. این امر درباره‌ی ادبیات، موسیقی و معماری مسیحی نیز صادق است و این نباید مایه‌ی تأسف باشد. امور محتمل در چارچوب نظم پدیدآمده، نامحسوس هستند.

موفقیت نهضت اصلاح «پروتستان» ناشی از این واقعیت بود که زمان ایده‌ی اصلاح فرارسیده بود. هنگامی که مارتین لوتر، برای نخستین بار سر بر آورد، حمایت فوری و گسترده‌ای از اصلاح، به ویژه در اروپای شمالی به عمل آمد. البته انگیزه‌ها، اعتقادی صرف نبودند و عوامل سیاسی و فلسفی نیز دخالت داشتند، ولی طرح اساسی آیین «آگوستینی بنیادستیز»^{۳۵} لوتر، بر جذب مخاطبان فراوان و آماده‌ی پذیرش استوار بود.

شکوفایی بسیار مهم هنر آلمان، به زودی و پیش از همه روی داد و تا



رامبراند

انگلیس نو-بخش شمال شرقی ایالات متحده که در واقع، دارای نوعی زیبایی عالی زاهدانه است، آیین پروتستان در آمریکا، هیچ سبک مهمی از معماری مسیحی را پدید نیاورده است.

این امر در هنر دینی نیز صادق است. تمثال شکنی پروتستان دیگر ما را به طور جدی، رنجور نمی سازد؛ هر چند سرچشمه های آن دیگر خشک است. هنر پروتستان آن گونه که در کلیساها ظاهر شده ادبیات مدرسه، پوسترها، بولتن ها، تصاویر کتاب مقدس و... یا اقتباسی بوده است یا تزئینی و سطحی. البته آثار هنری بزرگ، با حمایت کلیسا یا بدون آن، از هنگام نهضت اصلاح دینی رونق داشته اند. هنردوستان مسیحی هنوز می توانند، بر پایه ی میزان توانایی فرد در گسترش یک نکته، ابعاد معنوی اثر هنری سکولار کنونی را دریابند. بعید است در آینده ی قابل پیش بینی، امور، تغییر یابند. این وضعیت فاجعه ی محض نیست، بلکه دقیقاً همان چیزی است که نیاکان پروتستان تمثال شکن، با جدیت برای آن می کوشیدند.

اگر هنردوستان بتوانند قطع نظر از ستودن خداوند، ارزش هنر مسیحی اعصار گذشته را دریابند، مؤمنان می توانند برای زیبایی ای که هنرمندان چه مؤمن و چه غیرمؤمن-می یابند و می آفرینند، سپاس گزار خداوند باشند؛ ولی باید اعتراف کنم هنر مورد علاقه ی قلبی من، هنری است که آشکارا، خدا را ستایش می کند و این نوید را عرضه می دارد که زیبایی و حقیقت در آفریننده ی اصلی هر زیبایی و حقیقتی، در نهایت یگانه هستند.

یافت که از دیدگاه آیین پروتستان، مجاز بود؛ هم چنان که سبک های کهن جایز نبودند.

آخرین نقاش واقعاً بزرگ در سنت پروتستان، رامبراند بود. دیدگاه مذهبی رامبراند، «منونایت»^{۳۰} بود که از برهه ی «فضای کالوینی» غالب در هلند، به دور بود. تمثال شکنی کالوینی آن روزگار، حتی اگر از هنر مسیحی جلوگیری نمی کرد، بعید است می توانست، اندیشه ی رامبراند درباره ی تنگدستان را ناچیز بشمرد. مسیح درباره ی آیین کالوینی رو به شکوفایی هوادار سرمایه داری، شرحی قابل قبول در اختیار نهاد. جالب آن که پس از سال ها گم نامی، نه تنها کلیسا، بلکه نقاشان و نقادانی که او را بیشتر برای هنرش دوست داشتند تا ایمانی که هنرش به تصویر می کشید، به عظمت رامبراند پی بردند.

نهضت اصلاح دینی، در بازگشت به سوی مذهبی اساساً تمثال شکنانه، بهای فرهنگی سنگینی پرداخت؛ زیرا با وجود عظمت اندیشه، ادبیات و موسیقی پروتستان، همه ی این امور وجوه انتزاعی فرهنگ هستند. توازن تأمین شده با ابزار کمکی دیداری، در حال از دست رفتن است. فقدان بناهای به ظاهر زیبا، در شیوه ی اقتباس معماری شمار بسیاری از کلیساهای آمریکا، از سبک های کلیساهای کاتولیک اروپا تا هنگام پرهزینه شدن آن، مشهود است؛ همان گونه که اشتباه های تاریخی فراوان سبک رومی و گوتیک است که نگرش همگان را به آمریکایی ها تیره می سازد.

داشتن محیط زیبا نیازی محسوس است و از آن جا که آیین پروتستان، به طور عمده، در آفرینش زیبایی بصری ناکام بوده، چاره ای جز اقتباس نداشته است. به استثنای عبادتگاه های

2. alien religion
3. legalism
4. crude idolatry
5. funeral art
6. impressionistic style
7. catacomb paintings
8. Pompeii
9. expressionistic art
10. nonnaturalistic style
11. divinizing work
12. Walter L. Nathan
13. Byzantine glories of Ravenna
14. a posteriori
15. arbitrary requirement
16. puritanizing forebears
17. basic stylistic premises
18. King of God
19. cosmopolitan kingdom
20. radical Augustinianism
21. Crucifixion panel
22. Grunewald
23. Isenheim altarpiece
24. John the Baptist
25. puritan principles
26. Sola Scriptura
27. Charles P. Cutler
28. Northern Painting/ Holt Rinehart & Winston, 1963
29. Durer

۳۰. منونایت (Mennonite) فرقه ای از مسیحیان پروتستان مخالف تعمید بود که در قرن شانزدهم، منوسیمونز آن را تأسیس کرد. این فرقه طرف دار متن کتاب مقدس، سادگی لباس و کناره گیری از سیاست بود.

* به نقل از نشریه ی «رواق هنر و اندیشه»، شماره ی ۲۲، صفحات ۷۹-۷۲

زیرنویس
1. Church of Saint-pierre